

МОДЕЛИ СОЕДИНЕНИЯ СМЫСЛОВЫХ КОМПОНЕНТОВ ИДЕОГРАММ ИМЕНУЮЩИХ АБСТРАКТНОЕ ПОНЯТИЕ КИТАЙСКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ

Идеограммы китайской иероглифической письменности сформируются за тысячелетия как система знаков с имманентными принципами организации. Она продолжает оставаться в фокусе междисциплинарных исследований, демонстрируя потенциал для научных исследований.

Материалом исследования послужили 82 идеограммы, именующих абстрактные понятия различного типа, отобранные путем сплошной выборки из словарей «汉语大字典» (Большой словарь китайских иероглифов) (Ч. Сюй, 2010) и «说文解字» (Объяснение простых и толкование сложных знаков) (Ш. Сюй, 2005). В результате анализа отобранных идеограмм нами выделены три семантические группы знаков, в каждой из которых определены структурно-семантические модели образования входящих в них идеограмм.

Китайские идеограммы, обозначающие различные абстрактные понятия, могут быть представлены в виде трех семантических категорий знаков: 1) идеограммы-абстракции, связанные с государством и обществом, составившие 73,1 % от общего числа отобранных идеограмм-абстракций, 2) идеограммы-абстракции, связанные с верованием, составившие 15,9 %, 3) идеограммы-абстракции различной эмоции и мышлений составившие 11,0 %. В каждой из выделенных нами семантических групп были выявлены модели соединения компонентов, составляющих каждую идеограмму.

Наибольшую долю среди идеограмм, обозначающих абстрактные понятия, составили идеограммы-абстракции, связанные с государством и обществом (73,1 %). Идеограммы государственных и общественных понятий создаются в китайской письменности по 13 структурно-семантическим моделям.

Наиболее распространенная структурно-семантическая модель позволяет создавать идеограммы-абстракции государства и общества, путем объединения, с одной стороны, семантических компонентов, обозначающих человек или его часть, с другой стороны, семантический компонент со значением понятий, связанное с государством и обществом. Например, идеограмма 侯 'Хоу (второй из пяти рангов шанской и чжоуской аристократии)' складывается из смысловых компонентов 亻 'человек', 尸 'человек', и 矢 'стрела'. Так как ранг Хоу – высокий уровень аристократии, и аристократы этого ранга владели территорию по границе и имели обязанности обороны.

Еще распространенная структурно-семантическая модель, по которой создаются идеограммы-абстракции государства и общества, это соединение смысловых компонентов, выражающих объекты для производства и бытия. Например, идеограмма 則 'закон, принцип' имеет первоначальную форму написания 鼎, включая такие семантические конститuenty, как 鼎 'емкость-треножник или четырехножник' и 丨 'нож'. Смысловый компонент 鼎 'емкость-треножник или четырехножник' в данной идеограмме символизирует обыкновение администрации древнего Китая, так как древние китайцы могли вырезать текст закона для утверждения.

Не менее широкую по объему группу составили идеограммы, которые обозначают абстрактные понятия, связанные с верованием (15,9 % от общего числа идеограмм-абстракций). Идеограммы этой семантической категории знаков созданы по 7 семантическим моделям.

Наиболее распространенная модель позволяет образовать идеограмму-абстракцию, связанную с верованием путем редупликации семантических компонентов, выражающих понятий, связанных с государством и обществом, например, иероглиф 禮 'ритуал, этикет для уважения божеств и предков' представляет собой идеограмму, куда включаются смысловые компоненты 礻 'алтарь' и 豊 'посуда для жертвоприношения'. Письменный знак 礻 'алтарь' в понимании древних китайцев может представлять собой инструмент для обозначения понятий, связанных с верованием и ритуалом [3; 6].

Наименьшую долю составили идеограммы, обозначающие абстракции различных эмоций и мышлений составившие (11,0 % от общего числа идеограмм, именуемых абстрактные понятия). Идеограммы этого семантического типа создаются в китайской письменности согласно 6 структурно-семантическим моделям. Количественное распределение единиц, которые могут быть отнесены к той или иной модели.

Структурно-семантическая модель, по которой чаще образуются идеограммы – обозначения абстракций различных эмоций и мышлений в китайском языке, представляет собой редупликацию семантических компонентов,

выражающих значение человека или его частей. Например, идеограмма 色 ‘настроение; выражение лица’ образована в результате соединения смысловых компонентов 亼 ‘состоящий человек’ и 巴 ‘человек на коленях’, комбинация разных позиций человека дала древним китайцам понятие «настроение; выражение лица».

Таким образом, анализ структурно-семантических моделей образования идеограмм, обозначающих абстрактные понятия различного типа в китайской письменности, показал, что графическое составление данных знаков обусловлено, прежде всего, включением в состав идеограмм семантических компонентов, которые выражают конкретные сущности, к которым логически могут быть отнесены описываемые идеограммами абстрактные понятия. Данными категориями предстают обозначения лиц (亼 ‘человек’, 大 ‘стоящий человек выгибаясь всем телом’, 女 ‘женщина’, 巴 ‘человек на коленях’) и объектов для государственных и общественных дел (礻 (示) ‘алтарь’, 矢 ‘стрела’, 豊 ‘посуда для жерствоприношения’, 旗 ‘флаг’, 戈 ‘оружие’ и др.). Графемы, репрезентирующие эти категории модели мира, дополняются смысловыми компонентами, обозначающими важные для носителей китайского языка признаки, исторически связанными с целым рядом национально-культурных особенностей, широкая вариативность которых приводит к сосуществованию большого разнообразия знакообразовательных моделей конструирования китайских идеограмм, описанных в данной работе.